

BÂTIR FRIBOURG AU 20^e SIÈCLE FREIBURG BAUEN IM 20. JAHRHUNDERT

LA VILLE – DIE STADT 1950-2000

Dans la seconde moitié du 20^e siècle, la ville de Fribourg a changé de visage. Elle s'est couverte de *cités* nouvelles, de grands ensembles, d'immeubles-tours, de bâtiments commerciaux et administratifs sans oublier les complexes paroissiaux et scolaires. Elle s'est agrandie comme jamais durant toute son histoire. Les quartiers anciens ne forment désormais qu'une petite partie du bâti. Dans cette masse de bâtiments construits à la hâte, des architectes, des ingénieurs et des entrepreneurs innovants ont néanmoins conçu des bâtiments remarquables, plus nombreux qu'on ne l'imagine souvent. Cette exposition aborde, en quelques thèmes et par l'image, les réalisations significatives de cette époque, décomplexée et dynamique.

Elle accompagne l'ouvrage rédigé par Christoph Allenspach et Aloys Lauper, premier volume d'une série consacrée à l'histoire de la construction au 20^e siècle dans le canton de Fribourg.

Cette recherche et cette mise en perspective ont pour but de rendre compte, de faire connaître et de transmettre, dans le contexte actuel du développement durable, les leçons et les valeurs de l'architecture moderne et de l'environnement urbain récent de la ville.

À l'heure où se pose déjà la question de la fin de «l'ère du béton» au sein de la transition écologique, cette exposition et cette publication ont pour ambition d'affûter notre regard et d'enrichir nos connaissances de l'habitat de la seconde moitié du siècle passé. Nous souhaitons créer ainsi une brèche en faveur du passé récent dans la culture du bâti.

Cette étude globale et ce projet de rédactionnel sont menés au sein du Service des biens culturels de l'État de Fribourg. Ils bénéficient du soutien précieux de la section fribourgeoise de la SIA en tant qu'éditeur.

Zwischen 1950 und 2000 wurde die Stadt Freiburg durch neue Quartiere und den Bau von Grosssiedlungen, Hochhäusern, Verwaltungsgebäuden, Schulen und Kirchen so stark verändert und erweitert wie noch nie in einem so kurzen Zeitraum. Die älteren Quartiere nehmen nur mehr den kleineren Teil des überbauten Territoriums ein. Neben der Masse hastig hochgezogener Bausubstanz von minderer Qualität haben innovative Architekten, Ingenieure und Unternehmer indes bedeutende Gebäude in grösserer Zahl gebaut, als man annehmen könnte.

Diese Ausstellung zeigt mit einigen Themen in Bildserien die signifikantesten Realisierungen dieser dynamischen Epoche. Sie begleitet das von Christoph Allenspach und Aloys Lauper vorgelegte Buch, den ersten Band einer Reihe zum Bauen des 20. Jahrhunderts im gesamten Kanton Freiburg.

Das Ziel der Recherchen und der Darstellung des Bauens in Texten, Plänen und Bildern ist es, die Werte der modernen Architektur und der neueren städtebaulichen Bedingungen zu erfassen und zu vermitteln. In einer Zeit, in der im Rahmen des ökologischen Übergangs bereits die Frage nach dem Ende des «Betonzeitalters» gestellt wird, sollen diese Ausstellung und diese Publikation unseren Blick schärfen und unser Wissen über das Bauen und seine Grundsätze in der zweiten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts bereichern. Auf diese Weise schlagen wir eine Bresche für die Offenheit gegenüber der Baukultur der jüngeren Vergangenheit.

Die Studien und die Redaktion des umfangreichen Projekts werden im Amt für Kulturgüter des Kantons Freiburg durchgeführt. Die Arbeiten erhalten wertvolle Unterstützung durch die Freiburger Sektion des SIA als Herausgeberin der Publikationen.

Organisation / Organisation

SIA section Fribourg / SIA Sektion Freiburg

Commissaires d'exposition /

Kuratoren der Ausstellung

Christoph Allenspach

Aloys Lauper

Rédaction des textes / Textredaktion

Christoph Allenspach

Traduction française / Französische Übersetzung

Aloys Lauper

Conception scénographique et réalisation /

Szenografische Gestaltung und Produktion

Alain Kilar

Assistant réalisation / Produktionsassistent

Alain Ménétreay

Maquette et mise en page des panneaux

d'information / Gestaltung und Layout der

Informationstafeln

Grafix, Fribourg

Production / Ausführung und Druck

Couleur Plus, Villars-sur-Glâne

Photographies / Fotos

BCUF / BKUF, Fonds Leo et Micheline Hilber

RAC / VZA Primula Bosshard

RAC / VZA Yves Eigenmann

SBC / KGA Alain Kilar

L'Atelier

Place de Notre-Dame 16, 1700 Fribourg

Liebfrauenplatz 16, 1700 Freiburg

Exposition du 20 septembre au 8 octobre 2023

Ausstellung vom 20. September bis 8. Oktober 2023

Lu/Mo 09:00 - 17:00

Ma/Di 09:00 - 17:00

Me/Mi 09:00 - 17:00

Je/Do 09:00 - 20:30

Ve/Fr 09:00 - 17:00

Sa/Sa 14:00 - 18:00

Di/So 14:00 - 18:00

Un remerciement tout particulier au Service de la culture de la Ville de Fribourg pour la mise à disposition d'un espace à L'Atelier, place de Notre-Dame.

Wir danken ganz besonders das Amt für Kultur der Stadt Freiburg für die Bereitstellung von Räumlichkeiten im L'Atelier, Place de Notre-Dame.

Publication en vente auprès de la SIA – section

Fribourg au prix de 80.- (port non compris)

Formulaire de commande en ligne : www.fr.sia.ch

Verkauf der Publikation durch SIA – Sektion

Freiburg zum Preis von 80.- (ohne Versandkosten)

Online-Bestellungsformular: www.fr.sia.ch